



**S-Series<sup>1</sup>**  
**Sepura STERLING**  
**separadores de condensado**  
capacidad de caudal: 60 - 7000 scfm (100 - 12,000 Nm<sup>3</sup>/h)

**S<sup>1</sup>**

# S-Series<sup>1</sup> Sepura STERLING

## separadores de condensado

capacidad de caudal: 60 - 7000 scfm (100 - 12,000 Nm<sup>3</sup>/h)

# S<sup>1</sup>

Con su tecnología de punta y más de 100 años de **experiencia**, nano-purification solutions es su proveedor de clase mundial de soluciones avanzadas de gas y aire comprimido para la industria.

Nuestro compromiso en n-psi es trabajar junto a nuestros **clientes** y brindar soluciones exclusivas con productos de la más alta calidad para resolver sus problemas específicos.

Nuestra vasta experiencia y nuestros productos de avanzada son apenas una parte de la ecuación. n-psi sabe que un **servicio** de excelencia al cliente es el factor más importante para el éxito de cualquier empresa.

Experiencia. Cliente. Servicio... **n-psi**



### Limpio y transparente

Un sistema típico de aire o gas comprimido produce cada año miles de galones de condensado contaminado con aceite. Recoger, almacenar y desechar este condensado aceitoso es engorroso y caro.

n-psi entiende sus necesidades y ha creado la gama de separadores de condensado de alto rendimiento Sepura, que elimina el aceite y otros contaminantes de su condensado para que pueda desecharlo en forma segura y barata. Con este enfoque simple y rentable de tratamiento de condensados, Sepura le evitará tener que seguir pagando por la eliminación de condensado.



### Diseño

Nuestro experimentado equipo de ingenieros proyectistas busca constantemente tecnologías y productos novedosos y excepcionales, para proporcionarle el más alto nivel de rendimiento y el menor costo operativo global.



### Investigación + Desarrollo

Nuestro equipo de I+D se esfuerza por proporcionar soluciones que van mucho más allá del desarrollo de un producto existente. Constantemente investiga nuevas tecnologías que puedan proporcionar ventajas únicas por sobre lo que ofrece la competencia.



### Fabricación

Los separadores de condensado Sepura, confiables y rentables, se fabrican en nuestra moderna planta de conformidad con los más estrictos estándares de calidad de construcción, para asegurar su fiabilidad y altos niveles de rendimiento.

# separadores de condensado S-Series<sup>1</sup> nano

Un sistema típico de aire o gas comprimido puede producir miles de galones de condensado cada año. Este condensado podría contener hasta un 99.9 % de agua pura; entonces, ¿por qué pagar miles de dólares al año para desechar el agua cuando puede limpiarla en forma simple y eficaz, y arrojarla al drenaje? La gama nano de separadores de condensado Sepura elimina el aceite del agua de condensado para que pueda desecharla en forma limpia y segura, lo que reduce drásticamente sus costos de eliminación de condensado.

El S-Series<sup>1</sup> no es un separador de condensado típico. Su diseño de avanzada y su exclusivo y ecológico medio filtrante por absorción de aceite STERLING llevan la tecnología de separación a un nivel completamente nuevo. Sin complicadas bolsas de carbono. Sin tanques de decantación llenos de condensado no tratado. Sin recipientes de recogida de aceite externos. Solo el tratamiento simple y eficaz del condensado.

Los separadores de condensado Sepura nano le ofrecen en forma confiable:

- Un 100% de rendimiento - incluso en los más modernos lubricantes sintéticos
- Costos de ciclo de vida más bajos - larga vida útil del medio y mantener
- Concentraciones de salida más bajas - hasta 5 ppmv o menos
- Ahorro de espacio - menor superficie ocupada que permite una instalación compacta
- Materiales reciclados ecológicos
- Tratamiento para sistemas de hasta 10,000 scfm con una única unidad
- Total tranquilidad - el producto más confiable de su tipo

La gama de separadores de condensado Sepura es una solución confiable y rentable para el problema de condensado contaminado.



## beneficios - obtenga más por su dinero

### Rendimiento garantizado

- El avanzado medio de filtración STERLING ofrece una larga vida útil del medio y concentraciones de salida de hasta 5 ppmv, incluso con lubricantes sintéticos para compresores\*, sin el tamaño, el peso y los problemas de un tanque de decantación, las bolsas de carbono o el recipiente de recogida de aceite.

### Fácil dimensionamiento

- Sin tablas ni cuadros de dimensionamiento complejos
- Dimensione su unidad solo para su caudal de aire o gas
- Sirve para aplicaciones de hasta 10,000 scfm con una única unidad

### Fácil instalación

- El paquete incluye todo lo que necesita para la instalación
- Listo para usar - ¡sin remojo previo!
- Superficie ocupada pequeña para instalaciones con poco espacio
- Múltiples conexiones de entrada para múltiples puntos de drenaje
- Kits de montaje en pared disponibles para muchos modelos

### Fácil mantenimiento

- Intervalos de servicio de hasta dos años o más
- Tapas de apertura rápida para fácil acceso
- No se requieren herramientas especiales
- Sin tanque de decantación que vaciar y limpiar
- Sin tubos de aireación que ajustar
- Sin remojo previo de bolsas del medio filtrante
- Reemplazo del medio filtrante en menos de 15 minutos
- Sin recipiente de recogida de aceite que vaciar y limpiar
- **El indicador de servicio asegura la sustitución oportuna de los medios filtrantes**

### Diseño ecológico

- Medios de filtración 100% reciclados (y reciclables)
- Prácticas de fabricación ecológicamente sustentables

### Construcción de alta calidad

- Cuerpo moldeado de una sola pieza, probado al 100% para la detección de fugas de presión

### Garantía

- Tranquilidad - ¡los modelos SEP 120 a SEP 250 estándares cuentan con una garantía de 10 años! Bajo ciertas condiciones.



\* Para uso con lubricantes para compresores PAG, comuníquese con support@n-psi.com.

# separadores de condensado S-Series<sup>1</sup> nano

## Avanzado medio de filtración STERLING

Los separadores de condensado tradicionales usan carbono activado, que es engorroso y requiere remojo previo, largo tiempo de contacto y reemplazo frecuente. La gama Sepura nano es un nuevo enfoque de la separación aceite agua, que utiliza un novedoso y avanzado medio de filtración patentado que no funciona a base de carbono, y que sencillamente atrae el aceite y repele el agua. Escanee esta etiqueta con su dispositivo móvil para ver un video que demuestra las increíbles capacidades de separación de aceite de los medios filtrantes STERLING.



## Rendimiento sin igual - incluso con aceites sintéticos

Los separadores tradicionales dependen de tanques de decantación y de la capacidad del aceite de separarse de la mezcla de condensado. Pero con muchos aceites sintéticos, la decantación no ocurre porque tienen una gravedad específica muy similar a la del agua. El calor de la compresión y las válvulas de drenaje presurizadas de solenoide con temporizador agravan el problema ya que emulsionan el condensado antes de que llegue al separador. Los separadores de condensado Sepura no dependen de un tanque de decantación.

## Fácil dimensionamiento

A menudo, dimensionar un separador tradicional exige que se considere el caudal de condensado teniendo en cuenta las condiciones del ambiente, el tipo de compresor, el tipo de aceite, las presiones, las temperaturas y otros equipos. Los separadores de condensado Sepura se pueden dimensionar rápida y fácilmente, solo con base en el caudal de aire o gas. ¡Nada más!

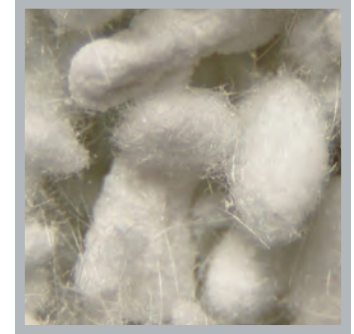
## Fácil instalación

El tanque de decantación en un separador tradicional hace que la unidad sea grande y pesada, ocupando un valioso espacio de suelo que debe estar nivelado para que la unidad funcione correctamente. Los separadores de condensado Sepura no requieren tanque de decantación y usan menos espacio, por lo que caben donde quiera que usted los necesite. Además, a diferencia del carbono, las bolsas de medio filtrante STERLING no necesitan remojo previo; su separador está listo para el uso cuando lo saca de la caja.

## Fácil mantenimiento

A diferencia de las bolsas de carbono activado tradicionales, que son sucias y pesadas, y requieren remojo previo, los medios filtrantes de tecnología de avanzada STERLING vienen en bolsas limpias, livianas y fáciles de manipular, que no necesitan remojo previo, lo que permite el reemplazo rápido y sencillo del medio filtrante. Además, no hay tanque de decantación que limpiar, ni recipiente de recogida de aceite que vaciar. El aceite queda atrapado en los filtros para su eliminación.

El mantenimiento de Sepura es ahora incluso más fácil con la adición de nuestro nuevo Indicador de servicio. La tira de tiempo de fácil lectura le permite saber exactamente el momento de instalar un nuevo kit de medios de filtración, por lo que usted se asegurará de cumplir con las normas de descarga locales.



Avanzado medio de filtración STERLING



Nunca deje de realizar un reemplazo de medio filtrante



Soportes de montaje en pared opcionales



Medios filtrantes STERLING que funcionan con cualquier marca

## Materiales y fabricación ecológicos

La gama Sepura no solo cuenta con tecnología de avanzada, también es ecológica. A diferencia del carbono usado en los separadores tradicionales, los medios de filtración STERLING están hechos de materiales 100 % reciclados mediante técnicas de fabricación ecológicamente sustentables. Separar su condensado es beneficioso para el medioambiente. Y al usar materiales reciclados para hacerlo... mucho mejor.



# rendimiento del sistema

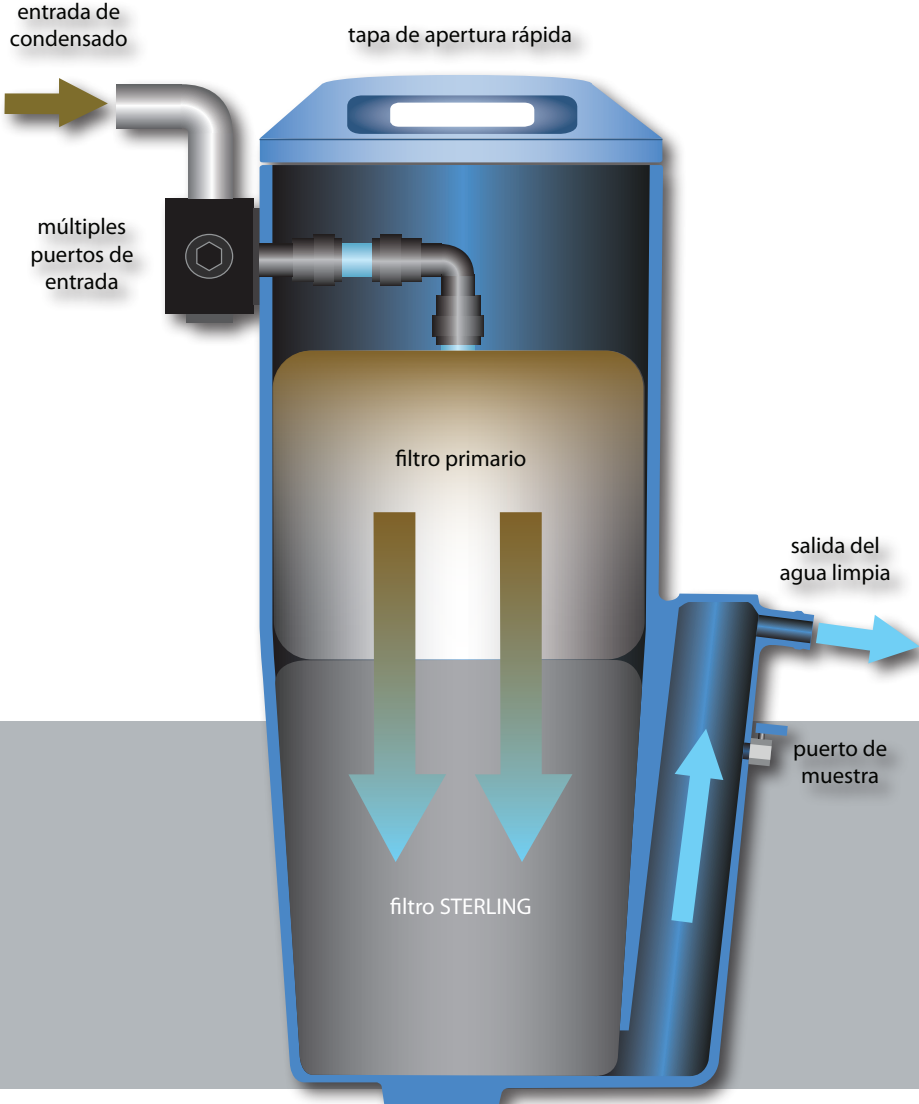
La gama nano de separadores de condensado Sepura usa un medio de filtración de avanzada tecnología para separar el aceite del agua en el condensado que descargan los sistemas de aire y gas comprimido. Este medio filtrante y 100 % reciclado que no funciona a base de carbono, absorbe activamente el aceite al tiempo que repele el agua, lo que trae consigo un condensado limpio que se puede desechar de manera limpia y barata.

El condensado de los compresores, secadores de refrigeración, enfriadores, filtros u otros puntos de drenaje se envía por tuberías directamente al separador de condensado Sepura. Allí pasa directamente al filtro primario, que ofrece tres funciones críticas:

- despresuriza el condensado,
- atrapa partículas sólidas para proteger el filtro secundario, y
- atrapa hidrocarburos pesados dentro de un absorbente para aceite de alta capacidad.

Luego, el condensado pasa a través del lecho profundo del avanzado medio de filtración STERLING, que absorbe el aceite y proporciona concentraciones de aceite de salida de hasta 5 ppmv o menos, de manera que el agua remanente se puede desechar en forma segura cumpliendo con las regulaciones medioambientales.

Simple y eficaz - sin carbono difícil de manipular, sin tanques de decantación, sin recipientes de aceite. Solo condensado limpio.



SEP 60 desechable: Perfecto para aplicaciones pequeñas.



SEP 120 a 1250: Solo condensado limpio.



SEP de dos torres 1800 y 2500: Innovadores y rentables.



SEP 3500 y 7000: Construidos para alto caudal de condensado.

# dimensiones y especificaciones

Separador Modelo	Entrada	Salida	Caudal nominal <sup>(2)</sup>		Dimensiones (pulgadas)			Peso aprox.	Soporte de montaje en pared	Kit de elementos de repuesto
	NPT/PTC <sup>(1)</sup>	NPT/PTC <sup>(1)</sup>	scfm	Nm <sup>3</sup> /h	A	B	C	lb	N° de referencia	N° de referencia
SEP 60 ST	¼" (x1) <sup>(1)</sup>	⅜" (x1) <sup>(1)</sup>	60	102	9.4	5.5	5.5	2.9	Incluido	SEP 60 MRK
SEP 120 ST	½" (x4)	¾" (x1)	120	204	19.7	8.5	10.1	6.0	120 WMK	SEP 120 MRK
SEP 360 ST	½" (x4)	¾" (x1)	360	612	25.8	13.6	11.1	7.9	360 WMK	SEP 360 MRK
SEP 900 ST	½" (x4)	¾" (x1)	900	1529	38.9	17.0	19.5	32.6	-	SEP 900 MRK
SEP 1250 ST <sup>(3)</sup>	½" (x4)	¾" (x1)	1250	2124	38.9	19.1	19.5	45.0	-	SEP 1250 MRK
SEP 1800 ST	½" (x8)	¾" (x1)	1800	3058	38.9	38.9	20.5	69.0	-	SEP 1800 MRK
SEP 2500 ST <sup>(3)</sup>	½" (x8)	¾" (x1)	2500	4248	38.9	43.2	21.5	95.0	-	SEP 2500 MRK
SEP 3500 ST	¾" (x2)	¾" (x1)	3500	5947	39.4	39.4	27.6	319	-	SEP 3500 MRK
SEP 7000 ST	¾" (x2)	¾" (x1)	7000	11,893	39.4	43.3	43.3	467	-	SEP 7000 MRK

especificaciones	SEP 60 ST	SEP 120 a 2500	SEP 3500	SEP 7000
vida útil esperada del medio <sup>(4)</sup>	8000 horas a 30 cfm 5000 horas a 60 cfm	5000 horas	16000 horas a 3500 cfm 8000 horas a 5000 cfm	16000 horas a 7000 cfm 8000 horas a 10,000 cfm
arrastre de aceite máximo <sup>(5)</sup>	< 20 ppm	< 20 ppm	< 20 ppm	< 20 ppm
garantía	2 años	10 años	2 años	2 años
presión máxima de entrada	232 psig (16 barg)	232 psig (16 barg)	232 psig (16 barg)	232 psig (16 barg)
intervalo de temperaturas de entrada	35 a 110 °F	35 a 110 °F	35 a 110 °F	35 a 110 °F

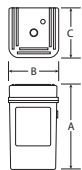
(1) Las conexiones de entrada y salida en el modelo SEP 60 ST son a presión. Todos los modelos tienen rosca NPT.

(2) Las dimensiones asumen un compresor inundado con aceite que utiliza un lubricante mineral o sintético con un arrastre de aceite máximo de 5 mg/m<sup>3</sup> o menos.

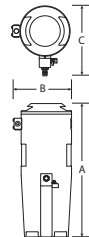
(3) Disponible en el verano de 2015.

(4) La vida útil del medio de filtración disminuye cuando aumenta el caudal de condensado. Para obtener estimaciones de vida útil del medio cuando se trabaja con otras velocidades de caudal, comuníquese con support@n-psi.com.

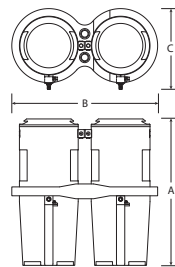
(5) Para uso con lubricantes para compresores PAG, comuníquese con el soporte técnico de n-psi o envíe un correo electrónico a support@n-psi.com.



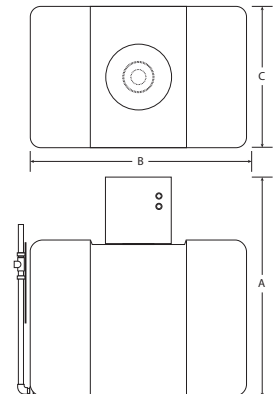
SEP 60 ST



SEP 120 a 1250 ST



SEP 1800 y 2500 ST



SEP 3500 y 7000 ST

## Kits de medios de filtración alternativos nano

Deje de gastar tiempo y dinero en bolsas de carbono de repuesto. El carbono es difícil de manipular, consume tiempo, ofrece un rendimiento inconsistente y es dañino para el medioambiente. n-psi vende los kits de repuesto de medio de filtración STERLING que se ajustan prácticamente a todas las marcas de separadores de condensado. Obtenga el rendimiento legendario de la tecnología de filtración STERLING.

Beneficios de comenzar a utilizar los kits de repuesto de medio de filtración STERLING:

- El doble de la capacidad del carbono para retener aceite; mayor vida útil
- La mitad de tiempo de contacto que el carbono; mayor capacidad de caudal
- Limpios, ligeros, sin generación de polvo y más fáciles de manipular, instalar y retirar
- Sin remojo previo; ahorre de 12 a 24 horas durante el arranque y el reemplazo
- No se asientan, rompen o quiebran; rendimiento consistente
- Material ecológico 100% reciclado y 100% reciclable

Comuníquese con nosotros antes de su próximo cambio.



Escanee esta etiqueta con su dispositivo móvil para ver un video que demuestra la facilidad de mantenimiento del separador de condensado Sepura.

nano-purification solutions  
11330 Vanstory Drive  
Huntersville, NC 28078  
EE. UU.

Tel: (704) 897-2182  
Fax: (704) 897-2183  
Email: support@n-psi.com  
Web: www.n-psi.com

**10 años**  
**GARANTÍA**

**nano**  
PURIFICATION SOLUTIONS